



bolivia dibujo y
artes gráficas

B
741
F981b

B/741
#9816



bolivia dibujo y artes gráficas

EXPOSICIÓN PERMANENTE

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE ARQUITECTURA
CARRERA DE ARTES

Nº de Reg. **183**

Material bibliográfico ingresado por:

Compra Donación Canje

De: _____

Precio Bs.- _____ Fecha: **05 DIC. 2007**

FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO

Presentación

Fundación Simón I. Patiño



Fundada en 1958 por los herederos del gran industrial boliviano Simón I. Patiño (1860-1947), la Fundación Simón I. Patiño de Ginebra crea y desarrolla programas, tanto de investigación como de aplicaciones prácticas, en beneficio de América del Sur, y de Bolivia en particular, en los campos de la educación, la cultura, la investigación, la salud, la higiene, la nutrición, la agricultura y la ecología. Los programas se realizan a través de diferentes centros de actividades específicas, que abarcan todos los niveles, desde la educación popular hasta la formación universitaria.

La Fundación desempeña sus actividades en varios centros, propiedad de la *Fundación Universitaria Simón I. Patiño*, creada en La Paz en 1931 por el mismo Don Simón I. Patiño.

En Europa, lleva a cabo varios programas en los campos de la cultura y la ecología. Obra, a través de su trabajo editorial, para difundir la riqueza y la diversidad de la literatura de las diferentes culturas latinoamericanas. En Ginebra, su *Centro Universitario* forma jóvenes ejecutivos para Bolivia.

Prefacio

Exposición permanente

El Espacio Simón I. Patiño cumple, desde su fundación en 1984, con el objetivo de promover diferentes manifestaciones del arte, de la literatura, de la música y de la comunicación, al nivel nacional e internacional.

En 2000, el Espacio Simón I. Patiño presentó una primera exposición permanente recibiendo obras significativas de artistas contemporáneos de La Paz.

Ahora se renueva y amplía la muestra dedicándola al dibujo y a los artistas gráficos, no sólo de la capital administrativa sino del país entero, a fin de ofrecer al público un conjunto de obras representativas de la producción contemporánea boliviana en este sector.

El desafío de montar una exhibición de esta naturaleza es entonces múltiple, sacar el di-

bujo y las artes gráficas de la sombra en la cual se encuentran a menudo, mostrar el amplio abanico de posibilidades que éstos brindan a la creación; señalar las continuidades de una tradición y también las innovaciones que los artistas han ido introduciendo en la última década, con la incorporación de tecnologías de punta y de material y soportes novedosos.

La muestra, que reúne obras de treinta y dos artistas bolivianos o que trabajan en Bolivia, configura un panorama de las orientaciones temáticas y de las elecciones formales y técnicas que conciernen a estas dos importantes áreas del quehacer artístico.

El recorrido brinda así una visión global de la última década, que integra propuestas alternativas con la pervivencia de tradiciones de distinto origen.

La exposición propone una selección de obras que brindan un panorama global de la producción contemporánea del dibujo y las artes gráficas en Bolivia.

El visitante puede así apreciar el dibujo usado tradicionalmente como boceto, a lado de ejemplos que ilustran la plena autonomía de este género. Son dibujos, además, elaborados con distintas modalidades técnicas, instrumentos como el lápiz, la tinta, el carbón, y soportes que van desde el papel y el lienzo, a los materiales más heterogéneos, como tablas de madera y planchas de metal.

La categoría de artes gráficas comprende sea los grabados realizados con las técnicas clásicas de incisión y de impresión (aguafuerte, aguatinta, punta seca, litografía) y la serigrafía, sea las obras

que resultan del manejo de otros recursos y tecnologías más contemporáneas, desde la cámara fotográfica a la máquina fotocopidora y a los programas de computación.

Más allá de ser ejemplos del manejo de distintas técnicas y recursos formales, las obras reunidas en la exposición ponen de manifiesto la presencia, en el panorama nacional, de diferentes tradiciones artísticas, algunas de las cuales pueden incluso considerarse antitéticas entre ellas pues parten de diferentes concepciones de lo que es arte y de los valores que el artista considerará prioritarios en su trabajo.

Al examinar la producción gráfica de las últimas décadas se identifican con claridad dos vertientes principales que

mantiene su influencia hasta el presente: la gráfica de resistencia y la gráfica experimental.

La gráfica de resistencia

En Europa, a partir del siglo XIX, el dibujo y el grabado adquirieron una enorme importancia como instrumentos de crítica social ya que podían ser reproducidos rápidamente, en cantidades y a un costo muy bajo, en volantes y publicaciones periódicas de difusión masiva. Los dibujos y grabados de Goya y Daumier son los ejemplos más conocidos de miradas disconformes respecto a los acontecimientos históricos.

Ahora bien, este sesgo crítico estuvo presente en América Latina desde la Colonia y acompañó el proceso de la

Independencia. A fines del siglo XIX, alcanzaron gran popularidad las ilustraciones del mexicano José Guadalupe Posada (1852 - 1913); éstas, recuperadas y puestas en valor por los muralistas mexicanos, a partir de los años veinte, unidas a la actividad del Taller de la Gráfica Popular, a finales de los años treinta, marcaron la línea de uno de los caminos que la gráfica emprendió en el arte latinoamericano. En Bolivia, el grupo de artistas Beneméritos de la Utopía, fundado en los años setenta (en la exposición se exhiben obras de tres de ellos: Edgar Arandia, Max Aruquipa y Diego Morales), participa de esta misma tradición de un arte comprometido con el cambio social y se inserta además en el arte de "resistencia" —término acuñado por Marta Traba para referirse

a la actitud de quien rehusa someterse a los dictámenes del arte hegemónico internacional. El blanco de la crítica de este grupo fue, en sus inicios, la represión militar y es, en la actualidad, la "burguesía" boliviana y la adopción de modelos extranjeros. Esta tradición de compromiso y resistencia se mantiene y se transmite gracias a la labor docente y administrativa de los Beneméritos de la Utopía en las principales instituciones académicas de formación artística de La Paz.

La gráfica experimental

A fines de los años setenta, se desarrolló una práctica paralela y alternativa a la de la gráfica de resistencia. Su protagonista e impulsor fue Roberto Valcárcel quien introdujo reflexiones conceptuales y la experimentación con

materiales pobres (maderas de embalaje, cartón, bolsas de té y linóleo) y técnicas entonces inusuales (fotografía). Su propuesta, ligada a indagaciones teóricas y a un concepto de arte más allá de las delimitaciones territoriales, tuvo repercusión en las jóvenes generaciones sobre todo en la Carrera de artes de la Universidad Mayor de San Andrés, entre 1982 y 1983, y en la formación de artistas en su taller de La Paz y Santa Cruz. Su influencia se manifiesta, por ejemplo, en la utilización de materiales de deshecho y técnicas novedosas en las obras de Tatiana Fernández y Erika Ewel, respectivamente.

En la actualidad, se observa la vigencia de esta línea de experimentación en la que participan varios artistas contemporáneos, incluido el mismo

Valcárcel, los cuales realizan trabajos con programas de computación, fotografías e ilustraciones grabadas por medio del *scanner* y luego intervenidas, tal es el caso de las fotografías de Sol Mateo. También cabe mencionar la presentación de obras en las que se usa la máquina fotocopidora como medio de impresión y reproducción (María La Placa).

Coincidencias y peculiaridades temáticas

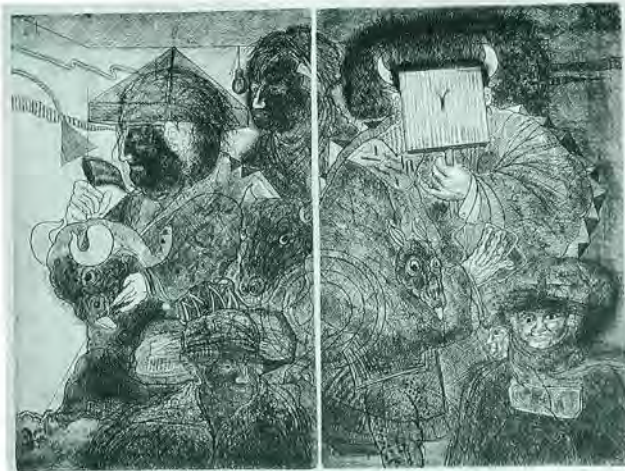
Con relación a los temas, se percibe una preocupación generalizada por mostrar la experiencia urbana en sus diferentes dimensiones, los mitos y ritos ancestrales y contemporáneos, con connotaciones que responden a las sensibilidades de cada uno de los artistas. Martha Cajías, por ejemplo, trata el tema de la fertilidad y

maternidad recurriendo a elementos iconográficos indígenas y de la tradición católica.

Cabe señalar, por una parte, que es recurrente la representación del cuerpo humano deformado y violentado y de la mujer como objeto erótico, mientras que, por otra parte, es escasa la presencia de obras abstractas y el tratamiento del espacio como tema. En las obras de Fernando Rodríguez Casas se destaca la exploración espacial que dimana de sus cuestionamientos filosóficos sobre la percepción visual.

Valeria Paz
Michela Pentimalli

Los artistas



Pueblo profundo 1990
Grabado
52 x 66 cm.

La Paz 1955 - 2000. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz y siguió el curso de grabado del Centro Boliviano-Brasileño.

Entre las exposiciones individuales, señalamos: en 1976, en la Casa de la Cultura de Oruro y en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz en la galería EMUSA de La Paz, en 1978, 1979, 1985, 1988, en la galería Partes de Medellín, en 1978; en la Casa de la Cultura de La Paz, en 1982; en la galería América de La Paz, en 1984; en el espacio Portales de La Paz y en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1988; en la galería Dampieri de Utrecht (Holanda), en 1994; en el Museo "Les Avelines" de Saint-Cloud (Francia); en

1987 y 1995; en la Agencia Española de Cooperación Internacional AECI, en Santa Cruz, y en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz, en 1998.

Tomó parte en numerosas exposiciones colectivas, de las cuales destacamos: *figuración crítica*, en el Quinto Salón del Grand Palais de París, *Nueve pintores bolivianos*, en la Maison de l'Amérique Latine de París, *Homenaje a Guatemala*, en el Taller 15 de París, y *Exhibición Internacional de Grabado* en Taiwan, en 1983.

Participó en diversas bienales como, por ejemplo, en la Bienal INBO, en La Paz, en 1977 y 1983; en la Bienal de Diseño de Maldonado (Uruguay), en

1979; en la Bienal del Grabado Latinoamericano de Puerto Rico y en la Bienal Internacional de Arte Bolivia, convocada por el grupo Púcara, en La Paz, en 1981; en la I Bienal de La Habana, en 1984. En 1980 y en 1982, en la Bienal de París para Jóvenes Artistas.

Obtuvo muchos premios, entre los más importantes en el Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, el premio único en acuarela en 1977 y 1989, el premio único de diseño en 1979, el primer premio de grabado en 1988 y en 1989; en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba, el segundo premio de dibujo en 1979, el primer premio de acuarela y el primer premio en grabado en 1988.



El olor según
Messerchint, 1997.
Tinta sobre papel
76 x 109 cm.

La Paz 1950. Fue alumno libre de la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles y estudió en el Taller de Grabado del Centro Boliviano Brasileño de La Paz. Actualmente cursa el último año de la carrera de Antropología a distancia, en la Universidad Católica Boliviana, regional Cochabamba.

Entre 1969 y 1997, presentó once exposiciones individuales en el Museo Nacional de Arte y en la galería EMUSA de La Paz; entre 1978 y 1993, cinco exposiciones en Bremen, Heidelberg y Mannheim. La exposición *Chuziugo Dark* se presentó en la galería Nota de La Paz, en 2000.

Participó en varias bienales internacionales, entre las cuales destacamos las de São Paulo y Roma en

1974; la de La Habana en 1984; la Bienal de Cuenca y la Bienal de Dibujo de Santo Domingo, en 1988; la I Bienal del Mercosur, en Porto Alegre, en 1997; la Bienal de Pintura Religiosa en Rosario (Argentina) en 1998 y 2000.

Obtuvo varios premios en el Salón Pedro Domingo Murillo, el premio único de dibujo en 1971, 1975, 1976 y 1977, la mención honrosa en pintura en 1972, el segundo premio en pintura en 1974; el primer premio en dibujo en 1975 y el primer premio en pintura en 1975, 1976, 1978, 1984 y 1989. Ganó dos premios internacionales: el premio especial de la Bienal Latinoamericana de Dibujo de Maldonado (Uruguay) en 1977 y mención especial en la Bienal de Dibujo de Santo Domingo en 1998.

En 2000 obtuvo el tercer premio del concurso de Arte Sacro, auspiciado por esART en La Paz.

Es autor de los libros de poemas *Chuziugo Blues* y *El paisaje en los ojos de la iguana*; escribe sobre arte y política y publica ilustraciones en periódicos y revistas locales.

Actualmente es docente de pintura de la Carrera de Artes de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz.



Aires con Wipholo 1999
Litografía
39 x 57 cm.

La Paz 1951. Se formó en la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz y asistió a talleres de grabado y artes gráficas en La Paz y Cochabamba.

Realizó numerosas exposiciones individuales y colectivas, en Bolivia y en el exterior. Participó en las siguientes bienales: Bienal INBC, en La Paz, en 1975 y 1977; Bienal del Grabado Latinoamericano en Buenos Aires, en 1979; I Bienal de Arte de La Habana, en 1984; Bienal Americana de Grabado, en Cali, en 1983; Bienal Internacional de Arte Bolivia, convocada por el grupo Pucara, en La Paz, en 1985; Bienal del Grabado Latinoamericano de Puerto Rico, en 1983, 1992 y 1996; Bienal de Litografía, en Ciudad de México, en 1998.

Obtuvo el segundo premio en grabado, en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba, en 1978; el primer premio en grabado del mismo Salón, en 1979 y 1996; el gran premio de la I Bienal Internacional de Arte Bolivia, convocado por el grupo Pucara, en La Paz, en 1981, y una mención en dibujo y otra en grabado, en su segunda edición, en 1983; el primer premio en grabado del Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1995; el primer premio de la Bienal del Grabado, en Barranquilla, en 1998; una mención especial del Salón Internacional de Arte, SIART, en La Paz, en 1999.

Max Aruquipa es actualmente docente de la Carrera de Artes de la Universidad Mayor de

San Andrés y de la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz. Ilustra libros y publicaciones en la prensa.



San Miguel Arcángel del 2000
Grabado
44 x 24 cm.

Cochabamba 1960. Es arquitecto y tiene una maestría en artes visuales, orientación pintura, de la Academia de San Carlos de México.

Realizó las siguientes exposiciones individuales: en la Universidad Autónoma de México, en 1985; en dos galerías de Québec (Canadá), en 1986 y 1988; en este último año expuso también en la galería de la OEA, en Washington D.C.; al año siguiente, en el Poliforum Cultural Siqueiros, en México D.F.; en 1990 y 1998, en la galería Alberto Mistrachi de la capital mexicana; en 1991, en la Academia de San Carlos; en 1992 en la sala Demetrio Canelas, en Cochabamba; en 1994, en la Opportunity

House de Hendersonville (Estados Unidos) y en la Universidad de las Américas de Puebla, en esta ciudad expuso también en 1997, en la Secretaría de Cultura S. José Manso y, en 2000, en la Universidad Iberoamericana G.C. En 1999, presentó su obra en el Museo Nacional de Arte de La Paz. Entre las numerosas exposiciones colectivas, resaltamos: en México D.F., en el Museo Carrillo Gil, en 1985 y 1989; en el Museo de Santa Teresa, en 1992; en el museo del "Chopo", en 1992 y 1993; en el Museo Nacional de la Estampa, en 1995. En Zacatecas, en el Museo ex templo de San Agustín, en 1995. Participó en la Trienal de Grabado de Pequeño Formato, en Chasmalières (Francia), en 1991 y 1994,

y en la Bienal del Grabado Latinoamericano, en Puerto Rico, en 1993.

Actualmente es docente en la Escuela de Diseño de la Universidad de las Américas de Puebla.



De la carne antes que del fuego 2000
Litografía
242 x 120 cm



La Paz 1972. Egresó de la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz, en cerámica y en pintura. Es licenciada de la Carrera de Artes Plásticas de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz.

Entre sus exposiciones individuales, figuran: *Una flor nacida entre el asfalto*, en la Casa de la Cultura de La Paz, en 1993; *Cinco años de grabado y Todos Santos*, en el Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patiño de Cochabamba, en 1997 y 1998 respectivamente. Ha presentado su obra en numerosas exposiciones colectivas, por ejemplo, en el Espacio Portales de La Paz y en la Casa de la Cultura de esa misma ciudad, en 1991; en el Goethe Institut de La Paz, en el salón

municipal Gilardo Antezana de Cochabamba y en el Museo de Etnografía y Folklore de La Paz, en 1992; *Antología de nuevos creadores*, en el Instituto de Cooperación Iberoamericana, ICI, en La Paz, en 1993; *Aquelarre ácido*, en la Casa de la Cultura de La Paz y *Grabado y acuarela*, en el Espacio Portales de La Paz, en 1994; *Cocinando huellas*, en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz, *Encuentro nacional de artistas en Oruro*, y en la Universidad de Puno (Perú), en 1996; en la galería de la Fundación EMUSA y *Encuentro con los Maestros: arte contemporáneo boliviano*, nuevamente en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz, en 1998.

Participó en la Bienal Iberoamericana de Arte Grabado, en el Palacio de Bellas Artes de la Ciudad de México, en 1996.

Obtuvo el segundo premio en grabado, en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba, en 1992; el primer premio en grabado, en ese mismo concurso, en 1993 y en 1998; la única mención de honor en grabado y el primer premio en la misma especialidad, en el Salón Pedro Domingo Munillo de La Paz, en 1996 y 1997; una mención de honor, en la Bienal Internacional del Grabado de Barranquilla, en 1998.

Actualmente reside en México, por razones de estudio y de trabajo.



Santa Margarita patrona de los portos 1996
Dibujo
60 x 43 cm.

La Paz 1954. Estudió en la carrera de artes plásticas de la Universidad Mayor de San Andrés. Asistió a cursos y talleres de dibujo, cerámica, técnicas en telares, batik, en Bolivia y en los Estados Unidos. En el Departamento de Artes de la Universidad de California, participó en el taller de dibujo de figura humana y en la Facultad de Artes de la Universidad de Oregon tomó parte en el taller de grabado y en el curso de dibujo con lápices de color.

Entre las exposiciones individuales, recordamos las que se llevaron a cabo en el Espacio Portales de La Paz y en el salón municipal Gildardo Antezana de Cochabamba, en 1986; nuevamente en el Espacio Portales y en la galería Arte Único de La Paz, en 1994; *La vida es tránsito*, en el Centro Salar de La Paz, en 1998; *La vida es tránsito*, en la Casa de la Cultura de Quito, en 1999. De las exposiciones colectivas, señalamos *Diálogo Mujeres y Escritura*, en el Espacio Simón I. Patiño de La Paz, en 1999.

Martha Cajías publicó artículos y libros sobre los tejidos andinos y los textiles precolombinos.

Realizó diseños gráficos para afiches, libros, revistas, discos, y el diseño de los pájaros para la película de Jorge Sanjinés *Para recibir el canto de los pájaros*.

Actualmente es docente de planta en la Fundación Cultural Huisca Cajías K.



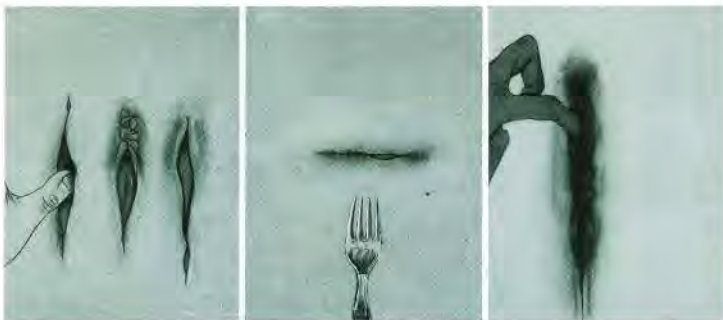
Feta y salku, vicis sonados 2000
 Dibujo y tinta china
 68 x 49 cm

La Paz 1971. Se formó en la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz, en la especialidad pintura.

Realizó la exposición individual *Ancestro-origen-religión*, en el salón de la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz, en 1998. Participó en las siguientes exposiciones colectivas: en el Museo Nacional de Arqueología de La Paz, en 1997; *Arte Contemporáneo 2000. Artistas de La*

Paz, en el Espacio Simón I. Patiño y *Tiempos extraños-espacios distintos*, en la Alianza Francesa de La Paz, en 2000.

Obtuvo una mención de honor en dibujo, en el Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1997, y el primer premio en dibujo, en el mismo Salón, en 1998; una mención honoraria en técnica bidimensional, en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba, en 2000.



Primeros auxilios 1997
Vinílica lija, pastel/madera
8 cuadritos de 28 x 21 cm. c/u.

Trinidad 1969. Hizo estudios de licenciatura en artes plásticas con orientación en grabado en la Universidad Nacional de La Plata y cursó la maestría de artes visuales en la Academia de San Carlos, de México D.F. Entre sus principales exposiciones individuales cabe mencionar *Came Silente*, en la galería de la Fundación BHN de La Paz, e *Íntimos retratos* en la Casa de la Primera Imprenta, México, D.F. en 1997; *Miradas indiscretas* (con Erika Ewel) en el Museo Nacional de Arte de La Paz y en la Agencia Española de Cooperación Internacional (IC/ AECI) de Santa Cruz, en 1998; *Bolivian Nobody* en el Museo de Arte Contemporáneo de Santa Cruz, en 2000, y en el Centro Salar de La Paz, en 2001. De las exposiciones colectivas en las que ha

participado se destacan *Mínimos secretos* en la Tallería de México, D.F., y en la Galería Sargadelos de Santiago de Compostela, en 1998; *Identidades. Artistas de Latinoamérica y del Caribe*, en el Passage de Retz, en París, y *Artefacta*, en el Museo Regional de Historia de Santa Cruz, en 1999; *Arte joven*, organizada por el Convenio Andrés Bello en Bogotá, en 2000.

Su obra fue elegida para representar al país en la Bienal de São Paulo en 1998 y en la Bienal de la Habana 2000. Participó en la II Bienal de Artes Visuales del Mercosur, en Porto Alegre en 1999, a la cual fue invitada a participar también en 2001. Obtuvo mención de honor en el Concurso *Recuperación del dibujo*, convocado por la

Fundación BHN de La Paz en 1995; mención especial en la Bienal de Grabado Latinoamericano de Barranquilla, en 1998; el primer premio en la Bienal de Artes Plásticas de Santa Cruz, en 1999, y el premio único en técnicas no tradicionales del Salón Internacional de Arte, SIART, en La Paz, en 1999.

Actualmente reside en Santa Cruz.



Iluminaciones
 Agua fuerte
 70 x 90 cm.

Cochabamba 1946. Se inició en la Escuela de Artes Plásticas Raúl G. Prada, en Cochabamba. Estudió filosofía en la Rice University de Houston.

Entre las más importantes exposiciones individuales, destacamos: en la Harriet Griffin Gallery de Nueva York, en 1976; *Space and Perception*, presentada en la Heritage Gallery de Los Angeles y en la Duveen Gallery de Houston, en 1979; *Meditations*, en la Little Egypt Enterprises, también en Houston, en 1982; en el salón municipal Gildaro Antezana de Cochabamba, en 1988; ese mismo año, en el Museo Nacional de Arte de La Paz; *An Opening of Vision*, en la Blue Mountain Gallery de Nueva York, en 1989; en la galería EPLUSA de La Paz y en la Trinity Gallery de Atlanta,

en 1992; en Gremillon and Co., Fine Art Gallery, en Houston, en 1995 y 1999; en el Museo de Arte Contemporáneo de Chile, en 1996; en la Windy Morehead Gallery de Nueva Orleans, en 1999; en el Centro de Arte del Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patiño de Cochabamba y en el Espacio Simón I. Patiño de La Paz, en 2000. Entre las numerosas exposiciones colectivas, recordamos *Lines of Vision*, en The Center for Inter-American Relations de Nueva York, en 1977; *Prints by Little Egypt Enterprises*, en la Moody Gallery de Houston, en 1980; *Dibujantes latinoamericanos en Nueva York*, en la galería Garces Velásquez, en Bogotá, en 1981; ese año, exhibió también *Latin show*, en la University of Houston, The Lawndale

Annex; *Selected Prints from 1974 of Little Egypt Enterprises*, en Houston, en 1982; *The New Nude*, Mistown Art Center de Houston en 1984; en el The Asahi Shimbun Museum de Osaka (Japón), en 1985; *Circumstances, Myth and Abstraction in Contemporary Bolivian Art*, en el IMF Visitor's Center de Washington D.C. y *Diverse Works*, en la Little Egypt Enterprises Show de Houston, en 1992; en el Galverston Arts Center, Cerling Etching Studio, en Galverston (Estados Unidos), en 1996; *The Best of Little Egypt's Printmakers*, en Houston, en 1997; en el Museo de Arte Contemporáneo de São Paulo, en 1999.

Actualmente, es docente de filosofía de la universidad de Rice.



Deliciosa hamburguesa 1998.
Aguatinta y aguatuerie mixta
85 x 56 cm.

La Paz 1969; Estudió en la carrera de artes de la Universidad Mayor de San Andrés, mención pintura.

Participó en exposiciones colectivas, entre las cuales destacamos las que se realizaron en el Centro Cultural Raúl Salmón y en la Casa de la Cultura, en La Paz, en 1991; en el Goethe Institut y en el Espacio Portales, en La Paz, en 1992; *Aquelarre* ócido, en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas, y las colectivas realizadas en el Instituto Cultural Iberoamericano, ICI, y en

la galería Arte Único, en La Paz, en 1993; en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas en 1994; en la galería de Art'D Gott, en La Paz, en 1998.

Participó en ArteBA, en Buenos Aires, y en la Bienal de Grabado de Barranquilla, en 2000.

Obtuvo la mención única en grabado en el Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1993; la mención en grabado, en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba, en 1998.



Meditación 2000
Lápiz y acuarela
20 x 20 cm.

La Paz 1949. Asistió como alumno libre a cursos de la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles y de la carrera de artes de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz. Egresó de la carrera de filosofía y letras de esa misma universidad.

Realizó numerosas exposiciones individuales y colectivas en salones y galerías de La Paz y Cochabamba.

Participó también en una exposición colectiva en la galería municipal de Jerusalén, en 1987.



Barcelona 1998
Carbón sobre papel
130 x 138 cm.

Carvas do Sul, Brasil, 1948. Estudió artes plásticas y diseño en la Universidad Federal de Río Grande do Sul de Porto Alegre, y obtuvo el título de maestra en pintura de la Escuela Superior de Artes Plásticas de Berlín Occidental.

Entre sus principales exposiciones individuales están *Desierto-Espacios Virtuales* en la Galería Fortsch de Berlín en 1985; *Canto do Silêncio* en la Galería Wissarth de Berlín en 1986; *Coro I y Coro II* en la Galería de Arte Moderno de Guadalajara, las exposiciones en la galería Arte Activó de Mazatlán y en la galería Clave de Guadalajara, en 1987; *Evolución y ovidio*, Espa

83 Museu d'Art de Sabadell (España) y en la galería L'Air du Versau, de París, en 1988; *Paper Sculptures* en la galería Angels de la Mota de Barcelona, en 1989; *Proyección Dona'm Temps* en el Cicle d'art Contemporani a Gracia de Barcelona en 1991; *Cholula: Im Zeichen des Kreuzes 1492-1992* en el Dahlem Museum de Berlín en 1992; *Material e Inmaterial* en la galería de Arte UFF de Niteroi (Brasil) y *Espacio e interpretaciones* en la galería de la Fundación BH-N de La Paz, en 1994; *Lágrimas, lágrimas, mar...* en la galería de la Fundación BH-N en 1996 y *Espacio virtual* en la Casa de la Cultura de La Paz en 1999. Entre 1971 y 1998 participó

en varias exposiciones colectivas en Brasil, Alemania, México, Francia, España y Bolivia.

En 1995, obtuvo el premio en la especialidad de carbón en el segundo concurso *Recuperación del dibujo* de la Fundación BH-N de La Paz. También realizó ediciones especiales: *Project-Co-Nexus* (Museum for Hispanic Contemporary Art de Nueva York) y *Canto do Silêncio* (1986) y *Espacio e interpretaciones* (1994).

Reside en La Paz desde 1993, donde actualmente se dedica a la docencia. En octubre de 2001, presentará una instalación en la III Bienal del Mercosur, en Porto Alegre.



De la serie *Eros* 1998
Dibujo
68 x 45 cm, aprox

Santiago de Chile 1971. Después de recibirse como técnico en diseño de vestuario, en el Instituto Paulina Diard de Santiago, en 1993, estudió en la Pontificia Universidad Católica de Chile, donde se licenció en arte.

Entre las exposiciones individuales se destaca *Eros en blanco y negro*, en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1999. De las exposiciones colectivas, señalamos *Impresiones 1998, jóvenes*

grabadores y litógrafos U.C., en la Corporación Cultural de la Reina, de Santiago de Chile, en 1998; *De piel y de vestido* (con Raquel Schwartz) en el Museo de Arte Contemporáneo de Santa Cruz, en 2000.

Participó en la Bial de Artes Plásticas de Santa Cruz y en *ArteBA*, en Buenos Aires, en 2000.

Vive y trabaja en Santa Cruz desde 1999.



Mujeres (2001)
Impresión digital
23 x 31 cm.

Santa Cruz 1970. Tomó cursos de dibujo en el taller de Roberto Valcárcel, en La Paz. Estudió la licenciatura en bellas artes en la Universidad Federal de Minas Gerais y la maestría de artes visuales en la Academia de San Carlos, México, D.F.

Entre sus exposiciones individuales se destacan: *Tiempo al tiempo* (con Karine Boulanger) en la galería EMUSA de La Paz, en 1992; *En busca de una realidad indescifrable* en la galería de la Fundación BHN de La Paz en 1994; *La cosa blanca* en la Academia de San Carlos, México, D.F. y *Mujeres cotivas* en la galería de la Fundación BHN de La Paz, en 1996; *Aguas & sal* en el Centro Salar de La Paz, en 1998, *Miradas indiscretas* (con Valia Carvalho) en el Museo Nacional de Arte de La Paz y en la Agencia Española de Cooperación

Internacional (ICI/AECI) de Santa Cruz, en 1998; *Retrato de Parejo* en el Museo de Arte Contemporáneo de Santa Cruz y en la galería de la Fundación esART de La Paz, en 2000. Destacamos las siguientes exposiciones colectivas: 4 artistas jóvenes en la galería de la Fundación BHN de La Paz, en 1993, *Kontakt* en el Museo Nacional de Arte, de La Paz, en 1994; *El nacimiento y Arte y política* en la galería esART de La Paz, en 1996 y 1997 respectivamente; en 1998, *Míhinos secretos* en la Tallería de México, D.F. y en la Galería Sargadelos de Santiago de Compostela, *Reflexions en Woman Made Gallery* de Chicago y *Mastering the Millennium Art of the Americas*, en el Museo de Arte de las Américas de Washington, D. C., y en el Centro Cultural La Recoleta de Buenos Aires, en 1999, 3^{ra} *International Open en Woman Made*

Gallery de Chicago y Arte joven, organizada por el Convenio Andrés Bello en Bogotá, en 2000, *Espejo espejo..*, en la galería Fosal Arte de San Juan y en 2001, en *4th-International Open de Woman Made Gallery de Chicago*.

Participó en la I y II Bial de Mercosur, en Porto Alegre, en 1997 y 1999. Obtuvo el tercer premio en el concurso INTERART, convocado por el Goethe Institut y la Alianza Francesa en 1999, y el mismo galardón en el Salón Pedro Domingo Murillo de 2000.

Vive y trabaja en La Paz.



Exhibo 2000
Tinta gráfica splotada sobre
tela 38 x 45 cm.



Cochabamba 1962. Estudió en el taller de Roberto Valcárcel, en La Paz, y cursó la licenciatura en educación artística en la Universidad de Brasilia.

Entre 1995 y 2000, presentó varias exposiciones individuales, en la galería Nota de La Paz, en 1995 y 1997; en la galería EMUSA, de La Paz, en 1996; en la galería esART de La Paz en 1997 y 1999; en la Casa de la Cultura de Santa Cruz en 1999; en 2000, en las galerías Tryptic y Chezma-Schema de Bordeaux y en el Centro Cultural Pontificia Universidad Católica de Lima. También realizó varias intervenciones, entre ellas, mencionamos las de la Universidad Católica Boliviana de La Paz, en 1998; *Choctóti*, intervención en el Fuerte de Samaipata, en 1999. En el mismo año, junto con Narda

Fabiola Alvarado y Valeria Möeller, pintó un mural en la Alianza Francesa de La Paz. Entre 1981 y 2000, participó en numerosas colectivas, entre ellas vale la pena destacar la exposición en el Museo Nacional de Arte de La Paz, en 1982; en la Galería Arte Unico de La Paz, en 1993; *Formato Pequeño* en la galería esART de La Paz, *Arte boliviano contemporáneo* en la galería Hacheh, en Sucre, la *Instalación* en el Tambo Quirquincho de La Paz, en 1996; *Muestra Iberoamericana de Arte* en el Ayuntamiento de Copenhague, en 1997; *Instalación* (con Francine Secretan y Etti Siah) en el Espacio Simón I. Patiño de La Paz, *Body Art* en el Centro Taipiquiri de La Paz y *Obras gruesas* en Santiago de Chile, en 1998. En 1999, participó en *Diez artistas para la postmodernidad*, en la galería Trazos 2000 de

Cochabamba, en *Nuevas aproximaciones en oroarela* en la galería esART de La Paz, en el Proyecto Francia-Bolivia *ROOTART S* en el Centro Salar de La Paz y en *Puertas y ventanas* en la galería Nota de La Paz.

En 1996, obtuvo mención especial en el Concurso de dibujo de la Fundación BHN de La Paz; en 1999, mención especial en técnicas no tradicionales en el Primer Salón Internacional de Arte (SIART) y mención especial en el Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz. En 2000, mereció el Gran Premio en ese mismo Salón.

Actualmente, dicta la cátedra de Teoría del color y diseño de muebles en la Facultad de Arquitectura y Diseño de la Universidad Nuestra Señora de La Paz.

M. Antonio Ferreira



Sin título 2000
Punta seca (grabado y metal)
31 x 24 cm.

São Paulo, Brasil, 1956. Estudió en la Escuela de Arte Parque Lage de Río Janeiro y también se formó en varios talleres de grabado y dibujo en São Paulo y Brasilia. Es miembro de la Associazione internazionale per l'incisione, con sede en Roma.

Realizó varias exposiciones individuales, entre las cuales destacamos las siguientes: en la galería Nota de La Paz, en 1997; en el Centro Salar de La Paz, en 1998; en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1999; en la Fundación esART de La Paz y en el Hall de Chartrou, en Burdeos, en 2000. Presentó su obra en numerosas colectivas, por ejemplo, en el centro Cultural São Paulo, en la ciudad del mismo

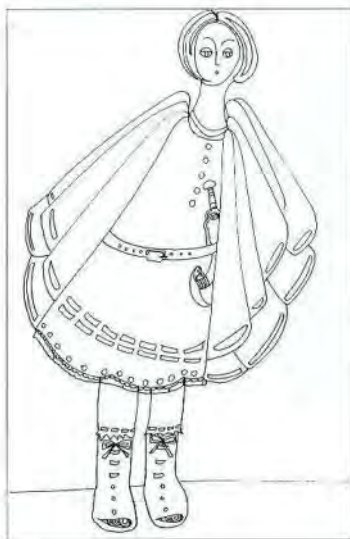
nombre, en 1985; en la Casa de la Cultura Thomas Jefferson de Brasilia, D.F. en 1987 y 1988; en la Fundación Cultural del Distrito Federal, de Brasilia, D.F., en 1991; *Exposición Club de Grabado de Brasilia*, en el salón de exposiciones de Correo y Telégrafos, en Brasilia, D.F., en 1991; *Exposición itinerante MINIPRINT*, en Cadaqués (España), en 1992; en la galería Arte Único de La Paz, en 1993; en la galería Nota y Eclipse, en el Museo Nacional de Arte, en La Paz, en 1995; en el I Salón de Arte Libre, convocado por la Fundación EMUSA, en La Paz y *Arte Contemporáneo Boliviano*, en la galería Hacheh de Sucre, en 1996; en el *Primer Salón de Pintura Espontánea*, en el Centro Salar

de La Paz, en 1998; en el *Gran Salón de Arte Contemporáneo*, en la Casa de la Cultura de La Paz, en 2000.

Participó en la *XII Bienal del Grabado Latinoamericano*, en Puerto Rico, en 1998 y en *ArteBA*, en Buenos Aires, en 2000.

Obtuvo una beca de trabajo de la Fundación Puerta Abierta, en Samaipata (Santa Cruz), y una mención especial en grabado, en el *Salón Pedro Domingo Murillo* de La Paz, en 1999.

Vive y trabaja en La Paz desde 1994.



Ángeles 2000¹
Dibujo y tinta sobre papel
28 x 22 cm.

Cochabamba 1970. Estudió pintura en la Academia Sukikov de Moscú. Cursó luego la carrera de artes plásticas de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz, donde obtuvo la licenciatura. Asistió a cursos de postgrado y talleres en diferentes especialidades.

Entre las exposiciones individuales, mencionamos *Tierra de luz, cielo de tierra*, en el Espacio Portales de La Paz y *Oh linda La Paz*, en el salón Medardo Pantoja de Jujuy, en 1995; *El arte afroyungueño*, en la Casa de la Cultura de La Paz, en 1997; *Isgavel*, en la sala Bohemia de Santa Cruz, en 1998. Participó en

exposiciones colectivas, por ejemplo, en la *Exposición del Taller de Artes Visuales*, en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1987; en el salón municipal Gildaro Antezana de Cochabamba, en 1993; *Exposición dual*, en el Centro Taipinquri de La Paz, en 1994; *Pequeño formato*, en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz, en 1995; en la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos y en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1996; *A-los preciosos* en el Centro Taipinquri de La Paz, en 2001.

Actualmente vive y trabaja en La Paz.



Itinerario 2001
 Mixta (papel, madera, metal)
 Objeto-libro de dimensiones
 variables

Houston, 1964, boliviano. Se formó en las universidades estadounidenses Stephen F. Austin (Texas) y Rutgers (Nueva Jersey), obteniendo los títulos de licenciatura y maestría en bellas artes, respectivamente.

Entre las numerosas exposiciones individuales, destacamos, en 1991, *Arte Povera*, en el Museo Nacional de Arte de La Paz; en 1993, *Memento mori*, en la galería Arte Único, en La Paz; en 1994, *Contra Natura*, en la Fundación BHN, de La Paz; en 1995, *Cólor*, y en 1997, *Arqueología*, en la Galería EMUSA, en La Paz; en 1997, expuso también *Bautismo* en la Casa de la Cultura de Santa Cruz; en 1998, *Vessel*, en AECI de Santa Cruz, y objetos precarios, en el Centro Salar de La Paz; en 1999, *Ritual de lo habitual* en la galería Trazos 2000 de Cochabamba y *One Man Show* en la galería Nota de La Paz; en 2001, *Recent Works* en la galería Sicardi de Houston y *El arquero de la melancolía* en la galería Nota de La Paz.

Las exposiciones colectivas más sobresalientes a las cuales tomó parte fueron, en 1990, *5 artistas bolivianos*, en el Instituto Italo-latinoamericano de Roma; en 1991, *6 pintores bolivianos*, en Madrid; en 1992, *Entre trópicos*, en el Museo de Arte Contemporáneo Sofía Imber de Caracas y *Circumstances Myth and Abstraction*, en el IMF de Washington D.C.; en 1993, en la galería Koenigstrasse de Dresden (Alemania); en 1994, *Arte Nuevo*, en el Centro Mapocho de Santiago de Chile y *Arte boliviano contemporáneo*, en el Museo del barro de Asunción; en 1995, en *Desnudo*, Fundación BHN de La Paz; en 1996, *El fin de las márgenes*, en el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago; en 1998, *Obra gruesa*, en Santiago de Chile; *Cuerpos pintados*, *Salón de arte espontáneo* y *Escultura boliviana contemporánea*, en el Centro Salar; en el mismo año y en 1999 participó en *Artefacto*, en el

Museo Regional de Historia de Santa Cruz; en 2000 participó en el Encuentro de arte joven del Convenio Andrés Bello en Bogotá.

Obtuvo los siguientes premios en 1991, el primer premio en pintura en el Salón Pedro Domingo Murillo; en 1997, el gran premio del concurso Recuperación del dibujo organizado por la Fundación BHN; en 1998, el gran premio de la Bienal de Artes Plásticas de Santa Cruz; en 1999, el gran premio de pintura del Primer Salón Internacional de Arte SIART, en La Paz; en 2000, el primer premio de pintura del Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba y el premio Fundación Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Participó en 1991 y 1993, en la Bienal de Cuenca y en 1999, en la Bienal del MERCOSUR, en Porto Alegre.

Vive y trabaja en La Paz.



Obras II de la serie Fusiones 1999
Reproducción laser técnica mixta
50 x 40 cm.



La Paz 1962. Participó en talleres de dibujo, batik, grabado y vitrales de María Geuer; León Geuer y Magda French. Realizó cursos de dibujo en la Universidad de Utrecht (Holanda) y se especializó en diseño de modas en el Instituto técnicos de Leiden (Holanda).

Sus exposiciones individuales más destacadas fueron, en 1997, *Tarot*, en la galería Nota de La Paz; *Suite andina*, en el Lincoln Center de Nueva York y en el Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patiño de Cochabamba; *Tres Fases de la luna*, en la Galería Trazos de Cochabamba; en 1998, *Encanto*, en el Centro Taipinquiri de La Paz; y *Verde que te quiero verde, homenaje a Federico García Lorca*, en el Espacio Simón I. Patiño de La Paz; en 1999, *Historias de fin de siglo*, en la galería Rastros de Cochabamba; *El canto de las sirenas*, en Alternativa Centro de

Arte, en La Paz; *Sangre, leche y lágrimas*, en la galería Nota de La Paz. Entre las exposiciones colectivas, recordamos *Arte Boliviano Contemporáneo*, en el Museo del Barro de Asunción, en 1994; *Arte Contemporáneo*, en el Museo de Arte Contemporáneo de Lima; y *Artistas Bolivianos en Europa*, en el Museo Nacional de Arte de La Paz, en 1997; *Arte Boliviano*, en la galería Euroamérica de Nueva York, en 1998; *Mujeres en el arte*, en el Museo de Arte Hispanoamericano de Miami, en 1999.

Participó en la Bienal de Mérida (Venezuela), en 1992. Obtuvo el segundo premio de pintura en el Instituto de Cooperación Internacional, ICI, de La Paz, en 1991.

La artista vive y trabaja en Cochabamba. También diseña vestuario y escenografías teatrales.



Cochecito de bebé 1995
Grafito sobre papel
70 x 90 cm.

Santa Cruz. Realizó estudios de artes plásticas en el taller de Roberto Valcárcel, en Santa Cruz.

Participó en exposiciones colectivas, en su ciudad natal, desde 1990.



Téptica del antropólogo 2001
Lápiz sobre tela
18 x 13 cm. c/u

Santiago de Chile 1961, boliviana. Es licenciada en arte, mención pintura, de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, en Santiago. Contemporáneamente, completó su formación en el instituto Plaza Gil de Castro y en el taller del pintor Sammy Benmayor.

Entre las exposiciones individuales recordamos las siguientes: en 1983, en el Museo Nacional de Arte de La Paz; en la galería EMUSA de La Paz y en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1986; nuevamente en la galería EMUSA, en 1988, 1990, 1991 y 1997. En la galería de arte del Banco Mundial, en Washington D.C., en 1988; en el Centro

Boliviano Americano de La Paz, en 1989; en la *Salfe des pas perdus* de la UNESCO, en París, en 1990; en la galería de arte de Denia (Alicante, España), en 1991; en la galería de la Fundación BHN de La Paz, en 1992, 1993 y 1994. En la galería Arte Único de La Paz, en 1995; en la galería Nota de La Paz, en 1996. Participó en muchas exposiciones colectivas, en Bolivia y en el exterior, entre las cuales destacamos, la del Pabellón de Bolivia, en la Expo 92 de Sevilla; *Bolivia arte actual*, en la Casa de América de Madrid, en 1995; en la galería de la OEA, en Washington D.C., en 1998 y 1999; *Mujeres*, en la galería Nota de La Paz, y

Artistas jóvenes Bolivia 2000: Proyecto NEXO, en los salones del Convenio Andrés Bello, en Bogotá, en 2000.

Obtuvo el primer premio de dibujo *Homenaje a Simón Bolívar* y el primer premio de pintura, en el Centro Boliviano Americano de La Paz, en 1983; el primer premio de escultura *dadó*, en el Goethe Institut de La Paz, en 1988, y una mención especial en el Concurso *Recuperación del dibujo*, convocado por la Fundación BHN de La Paz, en 1995.

La artista vive en La Paz. Realizó también escenografías teatrales.

Ronald Martínez

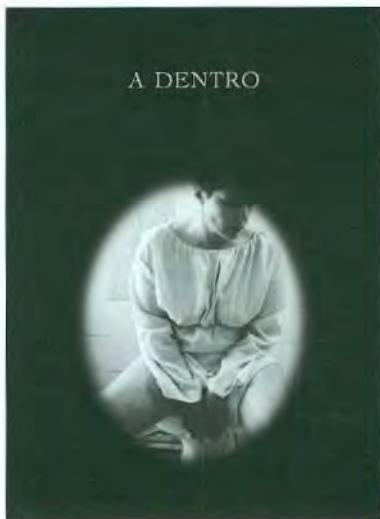


Sonyy 1998
Dibujo tinta
70 x 60 cm.

Beni 1955 – Cochabamba 1998. Realizó estudios de arquitectura en la Universidad Mayor de San Simón y de filosofía en el Instituto Superior de Estudios Teológicos, en Cochabamba, ciudad donde trabajó y residió hasta su muerte.

Participó en numerosas exposiciones individuales y colectivas en las principales ciudades de Bolivia, a partir de 1976.

Obtuvo el primer premio, en 1978, y el segundo premio, en 1991, ambos en la categoría de dibujo, en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba.



Peep Show 2001
Técnica mixta
Objeto de dimensiones variables

La Paz, 1956. Es artista autodidacta. Sus principales exposiciones individuales: *El vicio inglés*, en la Galería Pancho Fierro del Centro de Artes Visuales de Lima, *Bloody Mary*, en la Galerie Hartmut Beck de Erlangen (Alemania), *María sangrante*, intervención en el hotel de citas Orient, en Viena, en 1998. Participó en las siguientes exposiciones colectivas: *Bolivia Pintura Actual*, en el Centro Cultural Moncloa de Madrid, en 1991; *El fin de los márgenes*, en el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile, en 1996; *Arte Sacro*, en Buenos Aires, en 2000.

Representó al país en la Bienal de São Paulo, en 1994; en la Bienal de Cuenca en 1996 y en 1997, en la Bienal de La Habana, en la Bienal de Venecia y en la Bienal de Artes Visuales del Mercosur, en Porto Alegre, en 2000, en la Bienal de Arte Sacro en Buenos Aires.

Obtuvo mención en pintura en el Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1980; el primer premio en técnicas no tradicionales, en el mismo salón, en 1994; el premio único en pintura en la Bienal de Artes Plásticas de Santa Cruz, en 1995; Participó en ARCO 98 y en ESTAMPA, en 2000, en Madrid.

Fernando Montes Colque



Emigrantes II 1998
Lápiz, carbón sobre papel
130 x 140 cm.

Cochabamba 1965. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas Raúl G. Prada de Cochabamba, luego, en la Universidad Nacional de Tucumán y en la carrera de artes de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz.

Expuso individualmente en la galería de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos, ABAP, de Cochabamba, en 1988 y 1990; en la galería EMUSA de La Paz, en 1993; en la galería Arte Único de La Paz, en 1994 y 1995; en la galería esART de La Paz, en 1996; en el Centro Tapiquiri de La Paz, en 1998 y 2000. Entre las principales exposiciones colectivas, citamos en el Museo Energy Group, de Calgary (Canadá), en 1993; *Actualidad en pintura*, en la Casa de América de Madrid, en 1995; *Actualidad en pintura*, en The Moll Galleries de Londres, en 1996; en el ayuntamiento de Talheparitla de Baz

(México), en 1998; *Mastering the Millennium Art of the Americas*, en el Museo de Arte de las Américas de la OEA, en Washington D.C., en 1999.

Obtuvo numerosos premios, como la primera mención, en el Salón Lino E. Spilimbergo en San Miguel de Tucumán, y el primer premio en dibujo y segundo premio en grabado, en el mismo Salón, en 1989 y 1990 respectivamente; una mención de honor, en el Salón Primavera, de Peña el Cardón (Argentina), en 1989 y otra en 1990; la primera mención de honor en dibujo, en el Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1991 y 1992; el segundo premio en dibujo y el tercer premio en pintura del Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba, en 1992; la primera mención en dibujo, en el Salón Pedro Domingo Murillo de La

Paz, una mención honrosa en dibujo, en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba y el primer premio, en el Salón del Grabado Ricardo Cruz convocado por la Fundación EMUSA de La Paz, en 1994; el primer premio en técnica mixta, del Concurso *Recuperación del dibujo*, convocado por la Fundación BHN en 1997; una mención en dibujo, en la Bienal Internacional de Pintura de Cuenca, en 1998; el primer premio en escultura, en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba y el primer premio en técnicas bidimensionales, en el Salón Pedro Domingo Murillo, en 1999; una mención en el Salón Nacional de Arte Sacro, convocado por esART de La Paz, y primer premio de pintura, en ArteBA, en Buenos Aires, en 2000.

Vive y trabaja en La Paz.



El óngel que quiso ser mariposa 1988
Grabado agua fuerte
40 x 27 cm.

La Paz. Se formó en la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz. Siguió cursos de grabado en el Taller del Centro Cultural Brasileño de La Paz y en escuelas de arte de Zürich; de escultura moderna en Lugano (Suiza).

Realizó exposiciones individuales entre las cuales se destacan: en 1970 y 1990, en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz; en 1984, en Winterthur (Suiza); en 1990, en el salón municipal Gildaro Antezana de Cochabamba; en 1993, en el Espacio Portales de La Paz. Las exposiciones colectivas más sobresalientes fueron: entre 1981 y 1983, en diferentes colectivas de solidaridad con Latinoamérica en el Volhaus de Zürich; en 1985 y 1990, en la Galerie Bleue de Yverdon-Les Bains

(Suiza); en 1986 en Art Contact, en el Palais de Beaulieu de Lausana; en 1995 *I am You, Artistas contra la violencia*, en el Tambo Quinquicho de La Paz; en 1996, en la Alianza Francesa de La Paz; en 1996, *Exposición aniversario 75 años*, en la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles de La Paz; en 1997, en el Museo Nacional de Arte de La Paz. Con los Beneméritos de la Utopía: 500 años de *k'enchero*, en 1992, en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz; y *Primer encuentro de arte andino*, en Antofagasta; en 1993, *Bolero de caballería*, en el Museo Nacional de Arte de La Paz; en 1994, en el salón municipal Gildaro Antezana de Cochabamba.

En 1998 participó en la bienal de Cuenca.

Entre los premios recibidos, recordamos el primer premio nacional en grabado en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba, en 1990.

Actualmente el artista se encuentra en México por razones de trabajo y de estudio.



Sin título 2000
Elastografía
115 x 76 cm.

La Paz 1952. Artista autodidacta, asistió a cursos libres de arte en el Regis College de Denver, en la Syracuse University de Nueva York y en el National College de Londres.

Entre sus exposiciones individuales, destacamos las que se llevaron a cabo en el salón de arte La Barra, en La Paz, en 1994; en la galería EMUSA de La Paz, en 1995; Así es, en el Espacio Patiño de La Paz, en 2001. Participó en varias exposiciones colectivas, por ejemplo, en el Salón de dibujo contemporáneo, en la Casa Argentina de La

Paz, en 1988; en el concurso *Recuperación del dibujo*, convocado por la Fundación BHN de La Paz, en 1995; ese mismo año expuso, en La Paz, también en la Casa de la Cultura, en el Salón de obras de pequeño formato, en el Palacio Chico, y en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas. En 1996, presentó obras, en La Paz, en la galería Arte Único; en *Gran talento en pequeño formato* en la galería esArt; en el *Salón de Arte Libre*, en la galería EMUSA de La Paz; en la *Exposición de arte boliviano contemporáneo* de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos, ABAP; y *Das expresiones de la*

plástica actual, en el Espacio Simón I. Patiño de La Paz. En 1997, *Recuperación del dibujo*, en la Fundación BHN; en el Museo Tambo Quirquincho de La Paz; *Arte y política y Arte abstracto*, en la galería esART de La Paz, donde, en 1998, participó en la exposición *Estado del arte actual*; y en 1999, en la *Exposición colectiva de acuarela*.

Obtuvo: el tercer premio adquisición, en el Salón del Grabado Ricardo Cruz, convocado por la Fundación EMUSA de La Paz, y la primera mención en grabado del Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1994.



Absorción 1995
Tinta sobre papel
77 x 110 cm

Cochabamba 1961. Se formó en el Taller de Artes Visuales de Santa Cruz y en el taller de Roberto Valcárcel.

Realizó las siguientes exposiciones individuales: en la Tapería Jerecheú de Santa Cruz, en 1984; en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1987, 1989, 1990, 1992, 1994 y 1997; en la galería EMUSA, de La Paz, en 1990. Entre las muchas exposiciones colectivas, señalamos: en el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas de La Paz, en 1990; en el Dade Community College, Downtown Campus Miami, en 1991; en el Instituto de Cooperación

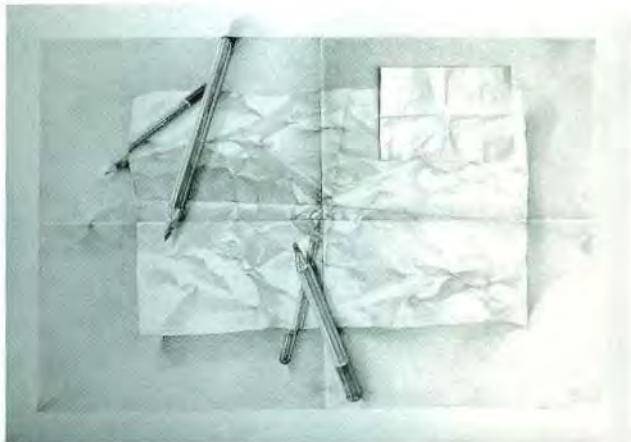
iberoamericana de Santa Cruz, en 1991; *Lo nuevo abstracto*, en la sala Pirai de Santa Cruz, en 1992; en el Centro Tupac Katari de La Paz y en el Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patiño de Cochabamba, en 1995; en la galería de la Fundación BHN de La Paz, en 1996.

Participó en la II Bienal de Artes Visuales del MERCOSUR, en Porto Alegre, en 1995.

Obtuvo el segundo premio en la Bienal de Artes Plásticas de Santa Cruz, en 1987 y 1989, una mención honrosa en 1993, el premio único en

dibujo en 1995 y en 1997; una mención honrosa en el Concurso Santa Cruz 2000, convocado en 1988 por la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno; el premio de especialidad en lápiz del concurso *Recuperación del dibujo*, de la Fundación BHN, en La Paz, en 1995; el segundo premio en la Terri Biennale de Japón, en 1999.

Actualmente, vive y trabaja en Santa Cruz.



Sin título 2001
Lápiz sobre papel
54 x 77 cm.

Matanzas, Cuba, 1977. Estudió en la Escuela Vocacional de Arte de Matanzas, luego, en la Facultad de Artes Visuales de la Universidad de Chile, especializándose en grabado. Entre las exposiciones colectivas en las cuales participó, se destaca una en el Museo de Bellas Artes de Santiago de Chile, en 1998 y, ese mismo año, *Alumnos destacados en dibujo*, en la Sala Juan Egenau de la Universidad de Chile; en 1999, en el Espacio Simón I. Patiño de La Paz.

Obtuvo una mención en el Salón Internacional de Arte, SIART, en La Paz, en 1999.

Vive y trabaja en La Paz donde ilustra libros y diseña páginas WEB.



Autómata 2001
Serigrafía
64 x 98 cm.

La Paz 1970. Es licenciada en artes, con mención en grabado, de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz. Es también restauradora y diseñadora gráfica.

Entre las exposiciones colectivas, citamos los Salones internos de la Universidad Mayor de San Andrés, Carlos Salazar Mostajo, en 1991, Jacobo Mamani, en 1992, y Víctor Zapana, en 1997; en el café arte Equinoccio de La Paz, en 1995; Dibujos,

en la galería de ArtID'Gott de La Paz, en 1998; *Evo, jornadas de arte femenino*, en la galería Peña Naira de La Paz, y *Soñeños e ocajeés*, en la Casa de la Cultura de La Paz, en 1999; en la galería de arte Cañizares, de la Escuela Superior de Bellas Artes de la Universidad Federal de Bahía (Brasil), en 2000.

Participó en la Trienal de grabado en pequeño formato, en Chasimáléres (Francia), y en ArteBA, en Buenos Aires, en 2000.

Alejandro Salazar



Sin título
Dibujo a lápiz 1987
40 x 40 cm.

La Paz, 1959. Autodidacta. Entre sus exposiciones individuales, recordamos las siguientes: en el Espacio Portales de La Paz, en 1987 y 1992; en la galería de la Fundación BHN de La Paz, en 1996. De las exposiciones colectivas más importantes, destacamos *El desnudo*, en la galería de la Fundación BHN, en 1996, y *Arte contemporáneo 2000: Artistas de La Paz*, en el Espacio Simón I. Patiño de La Paz, en 2000.

Obtuvo el primer premio en pintura del Salón Pedro Domingo Munillo de La Paz, en 1994; el gran premio en el II Concurso *Recuperación del dibujo*, convocado por la Fundación BHN de La Paz, en 1995.



Boceto para Via Cruzes 1999.
Lápiz sobre papel hoja oficio
21 x 30 cm. cta.

Kranj, Eslovenia, 1957. Estudió en la Academia de Bellas Artes de Ljubljana (Eslovenia) y realizó un post grado en el Master's Taller Kristo Hegedusic, en Zagreb (Croacia).

Entre las más destacadas exposiciones individuales recordamos, en la Casa de la Cultura de Santa Cruz, en 1982, en el Instituto de Cooperación Iberoamericana, Madrid, en 1987, en la Casa Maasereel-Fundación Franz Maasereel, Sint Niklaas (Bélgica), en 1990, en la galería Tabula Rasa de Bruselas, en 1991; Exposición retrospectiva, en el Museo Nacional de Arte de La Paz, en la galería Bernheim de Ciudad de Panamá, en 1992; en el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires, en 1994; en la galería de la Fundación BHN de La Paz, en 1995; en la galería Cecilia Gonzáles de Lima y en la galería Bernheim de Ciudad de Panamá, en 1996; en Arte Refáca de Viña del Mar, en 1997; en el Centro de Extensión de la Universidad Católica de Santiago de Chile y en el Centro Salir de La Paz, en 1998, en el Centro Cultural Belén, de Lis-

boa, en la galería Galario de La Habana y Via Cruzes, en la Catedral de Riberaalta, en 1999; *Acólitos* y collages, en la galería Nota de La Paz, en 2000. De las numerosas exposiciones colectivas, señalamos *Nueva pintura*, en el Museo de Arte Moderno de Cali, en 1991; las exposiciones en el IMF Visitor's Center de Washington D.C., en Arte Miami 92, en la galería Bernheim de Miami y en Expo 92 de Sevilla, en 1992, en la galería Cecilia Gonzáles de Lima, en 1994; en la America's Society de Nueva York, en el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile y en The Mall Galleries de Londres, en 1996; en el Salón Municipal de Copenhague, en 1997; expuso en ARCO Madrid y en Euroamerica Galleries de Nueva York, en 1998; el año siguiente, participó en *Encuentros*, en la Sala de Exposiciones del Banco Mundial, en Ciudad de Guatemala, en 1999.

Estuvo presente en la Bienal de Arte Latinoamericano de Guercia (Ecuador), en 1990, y en la Bienal de São Paulo, en 1994.

Obtuvo numerosos premios, entre los cuales: el primer premio en pintura del Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1987; el tercer premio en óleo en el Concurso 14 de Septiembre de Cochabamba y una mención de honor en la Primera Muestra de Cerámica Contemporánea, en el Goethe Institut de La Paz, en 1988; el primer premio en dibujo del Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz, en 1989; el segundo premio en el Concurso de Pintura de la Mutual La Paz, en 1990; el primer premio en pintura y el primer premio en cerámica de la Bienal de Artes Plásticas de Santa Cruz, en 1993; el primer premio en acuarela del Salón Mario Mercado Vaca Guzmán de La Paz y el primer premio en el Concurso Nacional de Afiche de la Cinemateca Nacional, en La Paz, en 1994; el premio de la crítica a la mejor exposición extranjera, en Viña del Mar, en 1997.

La artista vive y trabaja en Santa Cruz desde 1982. Ilustra también libros y diseña afiches, escenografías y vestuario teatral.

Roberto Valcárcel



El peso del pasado 2001
Impresión en vinilo sobre tablero
40 x 74 cm.

La Paz 1951. Estudió diseño gráfico y arquitectura en Darmstadt (Alemania).

Realizó más de treinta exposiciones individuales, entre las cuales se destacan en el Museo Nacional de Arte de La Paz, en 1984 y 1996, en la Fundación BHN, la galería EMUSA, Arte Único y el salón municipal Cecilio Guzmán de Rojas, en La Paz. Entre sus más importantes exposiciones colectivas señalamos: en el Museo de Bellas Artes de Santiago de Chile y en el Museo de Arte Moderno de Cali, en 1991; en el I.M.F. Center, en Washington, D.C., en 1992; en el Museo Nacional de Arte de La Paz y en la Casa de América de Madrid, en 1995; en el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile y The Mall Galleries de Londres, en 1996.

Participó en las ferias New York Art Fair, en 1997; ARCO de Madrid, en 1998; arteBA 2000 de Buenos Aires. Presentó su obra en la bienal de São Paulo de 1979, 1983 y 1994, en la bienal de La Habana de 1984, 1989 y 1991; en las bienales de Cuenca y de Trujillo de 1987; en la bienal de Lima de 1997 y en las bienales del Mercosur de 1997 y 1999.

Se destacan los premios obtenidos en el Salón Pedro Domingo Murillo de La Paz: el primer premio en acuarela y el primer premio en técnicas no tradicionales, en 1978; el primer premio en pintura, en 1979; y el Gran Premio, en 1980. En 1979, obtuvo el primer premio de la Bienal Internacional de Dibujo de

Maldonado (Uruguay); en 1987, el premio único en el Concurso *Recuperación del dibujo*, convocado por INBO y la galería EMUSA de La Paz; en 1991, el primer premio en el Concurso Mural Colegio de Arquitectos de La Paz; el primer premio de dibujo de la Bienal de Artes Plásticas de Santa Cruz en 1993; el primer premio en el concurso *Arcángel* Contemporáneos de La Paz, en 1995, y el primer premio de la Bienal de Artes Plásticas de Santa Cruz, en 1999.

En su taller se han formado varios de los artistas de las nuevas generaciones. Actualmente, reside en Santa Cruz, donde también se desempeña como docente de universidad.



ESPACIO SIMÓN I. PATIÑO

Av. Ecuador 2503 esq. Belisario Salinas
Edificio Guayaquil (mezzanine)
Tel. 410329 Fax 413530
Casilla 3289
e-mail: epalino@ceiba.entelnet.bo
LA PAZ - BOLIVIA

DIRECCIÓN: Michela Pentimalli



FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO